

EXPO

EXPO



D'une rare beauté, les photographies de Vincenzo Cardile racontent les migrations : « De sable et de vent » - jusqu'au 27 janvier 2016 au Centre de documentation sur les migrations humaines à Dudelange.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Arlon (B)

Ruth Haberecht : Accents toniques

NEW espace Beau Site (321, av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), du 28.11 au 20.12, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Les di. 13 + 20.12 : 15h - 18h.

Impressions, lino, gouge et gomme

gravures, sérigraphies et impressions diverses, maison de la culture (1, Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 27.11, ve. 14h - 18h.

Henri Matisse : Aux sources de la création

ancien palais de justice (place Léopold), jusqu'au 28.2.2016, ma. + me., ve. - di. 14h - 18h, je. 10h - 18h.

„(...) lohnt sich vor allem für KunstkennerInnen und LiebhaberInnen von Illustrationen, setzt sie doch Kenntnisse des Impressionismus voraus, geizt jedoch mit Erläuterungen und Kontextualisierung. Auch die politischen Aktivitäten des Künstlers thematisiert die Schau leider nur am Rande.“ (avt)

Fabrice Mertens : Sourires d'Inde

maison de la culture (1, Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 20.12, ma. - di. 14h - 18h.

Berdorf

Carine Kraus, Annick Mersch et Pascale Seil : Sans titre 37

NEW peinture, bijoux et objets en verre, atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél. 79 96 22), du 29.11 au 23.12, ma. - di. 4h - 18h.

Vernissage ce samedi 28.11 à 16h. Démonstration de soufflage de verre le 5.12 de 17h à 20h.

Bourglinster

Europäische Vereinigung bildender Künstler aus Eifel und Ardennen

Schloss (8, rue du Château, Tel. 77 02 20), bis zum 13.12., Mi. - So. 14h - 18h.

Clervaux

Jessica Backhaus : I Wanted to See the World

photographies, Échappée belle (place du Marché), jusqu'au 30.9.2016, en permanence.

Catherine Balet : Identity

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 17.5.2016, en permanence.

Justine Blau : The Circumference of the Cumanán Cactus

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 30.9.2016, en permanence.

EXPO

Andrea Grützner: Erbgericht

Fotografien, Arcades I (Grand-Rue),
bis zum 30.9.2016.

**Thierry Konarzewski :
Enosim - Âmes guerrières**

photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église),
jusqu'au 14.4.2016, en permanence.

Dudelange**Samuel Bollendorff :
Le grand incendie**

photographies, Display01 au CNA
(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 13.12, ma. - di. 10h - 22h.

« (...) une expérience qui donne
aussi mal au ventre. (...) l'exposition
ouvre les yeux sur une multitude de
revendications et de vérités souvent
pas belles à entendre. » (lc)

**Vincenzo Cardile :
De sable et de vent**

photographies, Centre de
documentation sur les migrations

On ignore pour le moment s'il est vraiment né là-bas, mais en tout cas « L'art est dans
la place » au centre Espace de Beggen - où cinq artistes exposeront jusqu'à ce samedi
28 novembre.



humaines (Gare-Usines,
tél. 51 69 85-1), jusqu'au 27.1.2016,
je. - di. 15h - 18h.

« Des photos d'une rare beauté qui
valent très certainement le détour à
Dudelange. » (da)

**Claudia Passeri :
Mangia Mina**

photographies, centre d'art Nei Licht
(rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292),
jusqu'au 19.12, me. - di. 15h - 19h.

Voir article p. 14

**Marc-Henri Reckinger:
Anniversary Show**

centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville),
jusqu'au 19.12, me. - di. 15h - 19h.

Something Real

les nouvelles écritures
photographiques, Pomhouse
(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303),
jusqu'au 3.12, me., ve. - di. 12h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 22h.

Echternach**Des mots pour refuge**

témoignages de réfugiés syriens en
Jordanie et au Liban, Trifolion
(tél. 26 72 39-1), jusqu'au 29.11,
ve. + di. 16h - 19h, sa. 14h - 18h.

Esch**Cité des sciences**

exposition permanente, bâtiment
« Massenoire » (6, avenue du
Rock'n'Roll, tél. 26 84 01),
jusqu'à fin 2015, me. - ve. 12h - 18h,
sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Visites guidées pour groupes sur
rendez-vous.

**Misch Feinen et
Christian Frantzen**

NEW sculptures et peintures,
galerie d'art du théâtre municipal
(122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16),
jusqu'au 17.12, ma. - di. 15h - 19h.

**Marc Herr a
Monique Schroeder :
Esch - Mlnettsdäpp an
aner Käpp**

NEW Gravuren a Skulpturen,
Pavillon du Centenaire (Nonnewisen),
vum 4. bis den 19.12., Dë. - So.
15h - 19h.

Vernissage den 3.12. um 18h30.

**La terreur de la Gestapo au
Luxembourg**

Musée national de la Résistance
(place de la Résistance, tél. 54 84 72),
jusqu'au 8.5.2016, ma. - di. 14h - 18h.

Visite de groupes sur rendez-vous,
tous les jours à partir de 8h.

**Bertrand Ney :
Les temps habités**

peintures et sculptures, galerie
Schlassgoart (bd Grande-Duchesse
Charlotte, tél. 26 17 52 74),
jusqu'au 29.11, ve. - di. 15h - 19h.

Ettelbruck**Karolina Markiewicz,
Pascal Piron et
Eric Schockmel :
Some People Laughed,
Some People Cried,
Most People Were Silent**

REPRISE Centre des arts pluriels Ed.
Juncker (1, place Marie-Adélaïde,
tél. 26 81 21-304), jusqu'au 14.12,
lu. - sa. 14h - 20h.

Eupen (B)**Marcel Berlangier : Catalyst**

Fotografien, Ikob - Museum für
zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B,
Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 13.12.,
Di. - Sa. 13h - 17h.

Grevenmacher**Aude Legrand, Joel Nepper et
Anneke Walch : Wanted 2015**

NEW Musée luxembourgeois de
l'imprimerie et de la carte à jouer
(54, rue de Trèves, tél. 26 74 64-1)
du 29.11 au 17.12, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce di. 29.11 à 11h.

Kehlen**Mikka Heinonen et Sali Muller**

photographies, installations et objets,
21Artstreet (7, rue de Mamer),
jusqu'au 29.11, ve. - di. 14h - 19h et sur
rendez-vous.

**Menny Olinger et
Rafael Springer : KeramiX**

NEW 21Artstreet (7, rue de Mamer),
du 5 au 13.12, ma. - di. 14h - 19h et sur
rendez-vous.

Vernissage le 4.12 à 19h.

Kockelscheuer**Les empreintes d'animaux**

sur les traces de notre faune sauvage,
Haus vun der Natur
(rte de Luxembourg, tél. 29 04 04-1),
jusqu'au 30.11, ve. + lu. 8h30 - 12h +
13h - 17h.

Koerich**Exposition de fin d'année**

Sixthfloor (Neimillen), jusqu'au 29.11,
tous les jours 14h - 18h.

Feed the Meter

peintures, galerie Bernard Ceysson,
(13-15, rue d'Arlon, tél. 26 26 22 08),
jusqu'au 9.1.2016, me. - sa. 12h - 18h et
sur rendez-vous.

Longwy-Haut (F)**Voix du silence - hommage au
poète Claudio Claudi**

Médiathèque (avenue de l'Aviation),
jusqu'au 12.12, ma. - je. 13h - 18h,
ve. 13h - 19h, sa. 10h - 17h.

Luxembourg**Serge Anen : Hortus**

Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie,
tél. 26 19 61 82), jusqu'au 10.12,
lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

EXPOTIPP



Facettes de la vie ouvrière... voire ce qu'il en reste.

ART CONCEPTUEL

Minesweeper

Luc Caregari

« Mangia Mina » - la nouvelle exposition de Claudia Passeri à la galerie « Nei Liicht » - déconstruit nos rapports complexes au monde du travail.

Comme vernissage, on a déjà vu plus gai. Mais il faut dire que, le samedi 14 novembre au matin, l'heure n'était pas à la fête - même si une bonne partie du « Who is Who » culturel avait trouvé le chemin du brunch offert pour l'ouverture de l'exposition de Claudia Passeri.

Il faut aussi constater que les murs blancs et les travaux - faussement - plats de l'artiste avaient quelque chose de calmant et absorbaient les vagues d'hystérie qui se propageaient dans le nouveau monde post-13 novembre.

L'art de Claudia Passeri consiste en la fabrication d'objets apparemment simples, qui pourtant mettent en évidence la complexité du monde et des rapports que nous entretenons avec lui. Ainsi, la série de photographies « Subore » : à première vue des plis dans de l'étoffe colorée, les images prennent tout leur sens quand on sait qu'il s'agit d'aisselles de chemises de banquiers avec des taches de suie. Et dans ces taches, Claudia Passeri a monté des photographies d'ouragans

et de typhons. Ainsi, les taches de suie sont mises en rapport avec les tempêtes que le travail des banquiers peut causer dans le monde.

Une autre facette se trouve dans le nom de l'exposition, « Mangia Mina » : littéralement « mangeur de mine », c'était le sobriquet dont on affublait les mineurs trop zélés - les stakhanovistes capitalistes donc - à l'époque industrielle. Celle-ci est avant tout présente dans le travail in situ de Claudia Passeri, sur une statue d'ouvrier qui se trouve dans le parc de la galerie « Nei Liicht », commandée par l'État luxembourgeois pour représenter le pays à l'exposition universelle de New York en 1939 - une année « non anodine », comme le précisent les notes de l'artiste. À nos yeux contemporains, cette statue est, esthétiquement parlant, une horreur évoquant le réalisme socialiste et le stalinisme. Même si elle a été conçue pour un pays capitaliste.

Cela montre comment, à cette époque, les esthétiques et les comportements (les mangeurs de mine) pouvaient être similaires. Mais l'artiste y ajoute encore une couche en montrant des vues partielles de la partie face de la statue et en les conjuguant avec une vue arrière. Le contraste entre le visage ferme et déterminé et l'arrière ayant

souffert des outrages du temps illustre en même temps l'état de la mémoire qu'on a de nos jours de ce monde ouvrier englouti : partielle, partielle même parfois et souvent en mauvais état - surtout concernant les luttes sociales menées en ces temps instables.

La pièce centrale de l'exposition prend appui sur cette statue et sur l'exposition universelle de 1939 : c'est « Time and Sweat », une installation sonore et textuelle sur un texte de Pietro Gaglianò, artiste performeur italien. L'œuvre fait le tour des différentes temporalités dans lequel le monde vit et des changements qui les accompagnent. Il y a bien sûr le temps du travail, celui de l'usine, celui de la finance, celui des règles ou encore le temps élastique.

En tout, une exposition pas vraiment spectaculaire - ce qui n'est pas forcément un désavantage -, mais profonde et intelligente, mêlant les approches politique, esthétique et formelle de l'art contemporain.

À la galerie « Nei Liicht », jusqu'au 19 décembre.

EXPO

Walter Barrientos et Jean-Luc Brandily

NEW peintures et sculptures, galerie Marie-Thérèse Prosperi (12, avenue Marie-Thérèse, tél. 27 95 80 40), jusqu'au 31.1.2016, lu. - ve. 9h - 19h, sa. 14h - 19h.

Bau-Zeichen - unsere gebaute Umwelt lesen

Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tel. 47 96 45 00), bis zum 3.1.2016, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

„Nabelschau mit kritischen Untertönen.“ (avt)

Jean-Jacques de Boissieu : Le Rembrandt français

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 10.4.2016, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.

Pauline Burg, Marlène Kaell, Marianne Maas, Denise Mackel et Danielle Uzan : L'art est dans la place

peintures, Centre Espace (233-241, rue de Beggen, tél. 26 30 53 04), jusqu'au 28.11, ve. + sa. l'après-midi.

Jérôme Cames

peintures et sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 5.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Éric Chenal : Révélations. Enjeux

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

De Pafendall - histoires d'un quartier

Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Visites guidées tous les je. 18h (L).

„Die Ausstellung bietet alles in allem einen historisch informativen Rundgang, der den Besucher - im übrigen auch virtuell - in eines der ältesten und charmantesten

EXPO

Stadtviertel eintauchen lässt und interessante Einblicke in dessen Entstehungsgeschichte und Wandel gewährt.“ (avt)

Enchanting Treasures

NEW galerie Clairefontaine espaces 1 + 2 (7, place Clairefontaine et 21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 23.12, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Eppur si muove

art et technique, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 17.1.2016, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Démonstrations « CoRobots » me. - ve. 14h30, 15h30, 16h30 + 17h30, « Tecnifico Make Art With Science » sa. + di. 11h - 18h,

« Pendule de Foucault » lu. 12h30 - 12h45, me. - ve. 12h30 - 12h45 + 18h30 - 18h45, sa. + di. 12h30 - 12h45 + 17h - 17h15.

Visite guidée thématique « Outils, machines et productions » les sa. 16h (F), di. 15h (D), di. + lu. 16h (L), me. 17h45 (GB).

Visites guidées robotiques les di. 14h (F).

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB).

Visites guidées pour enfants les 6.12 (F) + 13.12 (L/D) : 14h (uniquement sur réservation : tél. 45 37 85 53-1).

Visite guidées pour enfants et grands-parents les 21 + 28.12 : 15h (L). Visite en famille le 20.12 : 11h (F). Familjen-Visite mam André Mousset den 29.11. + 27.12.: 11h (L/D).

« (...) de loin la meilleure exposition du Mudam ces dernières années. Même si elle est assommante de temps en temps et qu'il faut prévoir une longue après-midi pour tout voir, elle vaut le déplacement. » (lc)

Euroscope

panorama de l'art contemporain en Europe, Cercle Cité (place d'Armes), jusqu'au 24.1.2016, tous les jours 11h - 19h.

Visites guidées sa. 11h.

Steve Gerges : LAN 2.0

installation vidéo interactive, Rotondes (derrière la gare), jusqu'au 31.12, ve. 15h - 20h, sa. 11h - 17h, di. 10h - 17h.

Marco Godinho : Something White

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'en janvier, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Gust Graas

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 9.1.2016, ma. - sa. 11h - 18h.

Handicap International : Restes de guerre

photographies, place Clairefontaine jusqu'au 18.12, en permanence.

Pepa Hristova : Sworn Virgins

NEW photographies, cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 28.11 au 10.1.2016, tous les jours 11h - 18h. Fermé du 24.12 au 3.1.2016.

Vernissage ce vendredi 27.11 à 18h30.

Elin Jakobsdottir : Looping Lexicon

Krome Gallery (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 23.12, je. - sa. 12h - 18h.

¿ Jugamos ?

Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis Ënn Dezember.

Keong-A Song : La ville mode d'emploi

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, côté rue du Curé), jusqu'au 10.1.2016, en permanence.

Christian Lapie : Elevation

galerie Hervé Lancelin (7, rue Michel Rodange, tél. 28 77 77-1), jusqu'au 6.2.2016, lu. - me., ve. + sa. 9h - 19h et sur rendez-vous.

Sadie Laska : Plain Air

peintures, galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 5.12, ma. - sa. 12h - 18h.

Le musée chez soi

collection d'art luxembourgeois du 20e siècle, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Visites guidées tous les di. 16h (F).



L'artiste d'origine péruvienne Walter Barrientos expose ses toiles naïves et narratives à la galerie Marie-Thérèse Prosperi, encore jusqu'au 31 janvier 2016.

Les collections en mouvement

peintures et sculptures du 17e au 20e siècle, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 31.1.2016, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

Les créatifs de Boch & Villeroy

château de Septfontaines, (326, rue de Rollingergrund), jusqu'au 29.11, ve. 16h - 20h, sa. + di. 14h - 18h.

Les frontières de l'indépendance : Le Luxembourg entre 1815 et 1839

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 22.5.2016, me. 10h - 20h, je. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées : me. 18h (F) + di. 15h (D). Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Élodie Lesourd: The Oracular Illusion

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 3.1.2016, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

(...) plus discret que sa contrepartie au rez-de-chaussée du Casino (...) l'art d'Élodie Lesourd est bien plus profond et polysémique - et demande finalement plus d'attention au spectateur. Un défi à relever. » (lc)

EXPO

**Rachel Maclean:
Ok, You've Had Your Fun**

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 3.1.2016, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

« (...) exposition extraordinaire à découvrir, ne serait-ce que parce qu'on peut être sûr que Rachel Maclean n'a pas fini de faire parler d'elle. » (Ic)

**Tomokazu Matsuyama :
Somewhere Here**

NEW peinture, galerie Zidoun-Bossuyt (6, rue Saint-Ulric, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 9.1.2016, ma. - sa. 11h - 19h.

Alexa Meade : Living Colors

Violife (33, av. J.-F. Kennedy), bis zum 21.1.2016, Mo. - Fr. 9h - 20h.

**Modernity - Loved, Hated
or Ignored?**

salle d'exposition du Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 19.12, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

**Monastère orthodoxe Sainte-
Élisabeth : Au seuil de Noël**

place de Paris, jusqu'au 23.12, lu. - sa. 11h - 19h, di. 12h - 19h.

**Mumien - der Traum vom
ewigen Leben**

Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tél. 47 93 30-1), bis zum 10.1.2016, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.

Führungen Do. 18h (F), Sa. 11h (L) + So. 15h (D).

« (...) démontre que le désir d'affronter la mort en arrêtant la décomposition des corps n'a perdu en rien de son attrait macabre. » (Ic)

**Ott Neuens et
Pedro Zamorano**

peintures et sculptures, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 6.12, ma. - di. 10h30 - 12h + 13h - 18h30.

On the Go

photographies, place Guillaume II, jusqu'au 10.1.2016, en permanence.

**Hugo Passarello Luna :
Marelle**

photographies, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Tél. 26 20 52 98-1), jusqu'au 8.12.

**Anna Recker:
Komplexe Strukturen**

galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, Tél. 47 55 15), bis zum 29.11., Fr. 12h - 18h, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

**Walter Silvera et
Jorge Valente:****La vie des peuples indigènes
au Brésil et au Pérou**

photographies, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 6.1.2016, tous les jours 11h - 18h. Fermé du 24.12 au 3.1.2016.

Anne Vinck

NEW Galerie André Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), du 4.12 au 15.1.2016, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage le 4.12 à 18h.

Zeichen - Sprache ohne Worte

Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit,

Tel. 47 96 45 00), bis zum 3.1.2016, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

„Zum eigenständigen Denken oder Differenzieren lädt die Schau nicht ein, vielmehr zeigt sie Zeichen als Codes und Ausdruck des eigenen Selbstverständnisses. Die Macher sind so in die Falle getappt, Zeichen plakativ als Ausdruck unserer Haltung zur Welt und unseres Ichs darzustellen und verfallen so der Banalisierung.“ (avt)

Mersch**De Krouneberg,
am Häerz vum Land**

Mierscher Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte, tél. 26 32 43-1), bis den 7.1.2016, Dë. - Do. 14h - 16h an op Rendez-vous.

Infancia

photographies, Lycée technique pour professions éducatives et sociales jusqu'au 18.12, lu. - ve. 8h - 20h30.

**Ren Spautz: Gemeng
Fëschbech an lechternacherséi**

Naturfotografie, Brasserie beim alen Tuurm (5-6, rue Jean Majerus, Tél. 32 68 55), bis Ënn Dezember, Méi. - Do. 11h - 15h + 17h30 - 24h, Fr. + Sa. 11h - 15h + 17h30 - 01h, So. a Feierdeeg 11h - 24h.

**Traces de corrections -
textes en métamorphoses**

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 30.9.2016, lu. - ve. 10h - 17h.

« Une exposition importante pour tous les amoureux de la littérature, luxembourgeoise ou non, et qui mérite amplement un déplacement à Mersch. » (ft)

Metz (F)**Matthias Bumiller et
Nathalie Wolff :
Éclipse partielle**

photographies et livres, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 31.1.2016, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Cosa Mentale

les imaginaires de la télépathie dans l'art du 20e siècle, œuvres de Kandinsky, Kupka, Miró, Polke et beaucoup d'autres, galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de

Les « Sworn Virgins » albanaises, reliquat vivant du Moyen Âge, sont au centre de l'exposition de la photographe bulgare Pepa Hristova - du 27 novembre au 10 janvier 2016 à Neimënster.



EXPO



Si vous voulez savoir qui est responsable de l'invasion des éléphants en faïence dans certains magasins de la capitale depuis la présidence européenne, allez en toucher un mot à Joel Meiers qui les exposera, avec ses peintures, jusqu'au 6 décembre à l'Ancien Cinéma à Vianden.

l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 28.3.2016, lu., me. - ve.
11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Kimsooja : To Breathe

installation, galerie 2 du Centre
Pompidou (1, parvis des Droits de
l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 4.1.2016, lu., me. - ve.
11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début
du 20e siècle à nos jours, de Pablo
Picasso à Anish Kapoor en passant par
Sam Francis, Joseph Beuys et
Dan Flavin, Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 15.2.2016, lu., me. - ve.
11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les ve. 14h.

Visites guidées architecturales les di. 11h.

« L'expo enferme l'art moderne du
20e siècle dans un vase clos et fait
comme si elle témoignait d'un 'bon
vieux temps' définitivement passé. Et
laisse cependant de côté toutes les

rébellions, toutes les voix discordantes
et tous les questionnements qui
ont imprégné ce siècle artistique
extrêmement riche et qui sont encore
pertinents de nos jours. » (lc)

Niederanven**Berthe Lutgen**

Kulturhaus (145, rte de Trèves,
Tél. 26 34 73-1), bis zum 11.12., Di. - So.
14h - 17h.

Oberkorn**Art Vision Area**

art et verre par Anne-Claude Jeitz et
Alain Calliste, invités d'honneur,
avec bien d'autres artistes, espace
H2O (rue Ratterem), jusqu'au 4.12,
tous les jours 16h - 19h.

Nocturne ce ve. 27.11 jusqu'à 21h,
en présence des artistes.

Saarbrücken (D)**Elvira Bach**

galerie Neuheisel (Johannisstr. 3A,
Tél. 0049 681 3 90 44 60),
bis zum 28.11., Fr. 9h - 18h30,
Sa. 9h - 14h.

Franz Gertsch

Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 14.2.2016, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

**Gregor Hildebrandt:
Sterne streifen die Fluten**

Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 24.4.2016, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Strassen**Jean-Paul Deller et
Daniel Hoffman**

galerie A Spiren (203, rte d'Arlon,
tél. 31 02 62-456), jusqu'au 29.11,
ve. - di. 14h30 - 18h30.

Sulzbach (D)

**Julia Lutz:
Farbe, Licht und Transparenz**
Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12),
bis zum 29.11., Fr. 16h - 18h,
So. 14h - 18h.

Trier (D)**Cargo**

Werke von Sebastian Böhm, Jáchym
Fleig, David Hanvald, Klaus Maßem,
Jaroslav Prokes und Jan Stolin,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90,
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 28.11., Sa. 14h - 17h.

Bernd Janßen-Thul

NEW Fotografien, KM9 - Spielplatz
der Kunst (Karl-Marx-Str. 9,
Tél. 0049 175 3 79 02 76)
vom 1. bis zum 22.12., Di. + Do.
14h - 19h, Sa. 11h - 14h und nach
Absprache.

**Laas Koehler und
Katharina Ziemainz:
Weil wir Lust haben!**

KM9 - Spielplatz der Kunst
(Karl-Marx-Str. 9,
Tél. 0049 175 3 79 02 76)
bis zum 28.11., Sa. 11h - 14h.

Finissage an diesem Samstag,
dem 28.11. um 12 Uhr.

Werner Müller: Fabula Faba

NEW Wandobjekte, Galerie Junge
Kunst (Karl-Marx-Str. 90,
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
vom 5.12. bis 16.1.2016, Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Eröffnung am 4.12. um 20h30.

Prix d'art Robert Schuman

NEW Stadtmuseum Simeonstift
(An der Porta Nigra,
Tél. 0049 651 7 18 24 49),
bis zum 17.1.2016, Di. - So., 9h - 17h.

Führungen für Kinder am 27.11., 4. +
11.12. um 16h30.

Mitmach-Führung für Kinder ab 5 an
diesem Samstag, dem 28.11 um 15h.
Führungen am 10.1. um 11h30 und am
12.1. um 19h.

Vianden**L'air du cirque**

lithographies d'Henri de Toulouse-
Lautrec, Marc Chagall, Pablo Picasso et
beaucoup d'autres, château
(tél. 83 41 08), jusqu'au 31.12, tous les
jours 10h - 17h, fermé le 25.12.

**Isabelle Lutz et
Marie-Josée Kerschen :
Dialogue 2015**

NEW gravures et sculptures, atelier
(5A rue du Ruisseau, tél. 83 40 76),
du 28.11 au 6.12, les sa. + di. 14h - 17h
ou sur rendez-vous.

Special guests :

ce di. 29.11 : Pol Wilhelm
le di. 6.12 : Eleonora Pasti.

Joel Meiers

peintures, café Ancien Cinéma
(23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32),
jusqu'au 6.12, lu., me. - sa. 15h - 01h,
di. 13h - 01h.

Völklingen (D)**Schädel - Ikone. Mythos. Kult**

Völklinger Hütte, Gebläsehalle
(Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 3.4.2016, täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)**Effekthascherei**

Mitmachausstellung, Deutsches
Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1,
Tél. 0049 6834 94 23-01-20),
bis zum 27.11., Di. - So. 10h - 16h

Wiltz**Brigitte Neuvy et
Andrée Kickens**

peintures et sculptures,
Salon Claude (38, Grand-rue,
tél. 95 81 07), jusqu'à fin 2015,
aux heures d'ouverture du salon.